



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT  
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会



## VI. GERMAN-CHINESE SYMPOSIUM ON HOSPITAL MANAGEMENT

25<sup>th</sup> Joint Meeting of the  
Chinese-German and German-Chinese  
Societies of Medicine

NEW WORLD WUHAN HOTEL

September 20–21

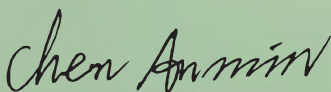
2012 Wuhan, P.R. China

The German-Chinese relationship in medicine has a tradition of more than a hundred years based on the foundation of the first school of medicine in Shanghai by the German medical doctor Erich Paulun. The German Chinese Society of Medicine (DCGM) continues this tradition and looks back on a successful cooperation with its partner society, the Chinese German Society of Medicine in Wuhan, and other Chinese provinces for about 30 years now. This initiative on a voluntary basis was founded 1984 by the German Medical Association and its Hans Neuffer Foundation.

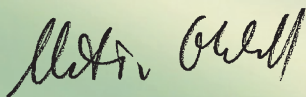
Since then the both societies have built up an important link between Germany and China by organizing annual conferences with topics on medical and scientific questions as well as health economic and health policy topics which are important for the two countries in view of the challenges in both health care systems. Based on this long grown mutual trust the societies have created a platform for exchange of excellent experts' knowledge.

This year the German Chinese Society of Medicine and the Chinese German Association of Medicine will organize their 25th Annual Meeting with the 6th German-Chinese Symposium on Hospital Management in Wuhan September 20-21 2012. A large number of well-known German and Chinese experts in the field of health care questions will discuss actual topics on problems of the health care reforms in their countries as well as telemedicine, pharmaceutical questions, new technological developments in medicine in Germany and China, hospital management, disaster medicine and future prospects respectively challenges in healthcare systems. Amongst others the conference will be supported by the Ministries of Health of both countries. Again we expect fruitful and interesting exchange between experts and guests of our joint meeting in Wuhan 2012.

We are looking forward to an interesting meeting in Wuhan,



Prof. Dr. CHEN Anmin  
President CDGM



Prof. Dr. Christian Ohrloff  
President DCGM

**Dr. Carsten Brunn (inquired)**

Bayer Healthcare Pharmaceuticals

**Prof. CHEN Anmin**

Director Tongji Hospital, President of the Chinese German Society of Medicine

**Dr. CHEN Yanyan**

Director of Information Management Department of Tongji Hospital

**Dr. Roland Delbos**

Chairman of the council of telemedicine- and health-care-consulting-companies

**Prof. Dr. med. Dr. h.c. Bernd Domres**

President Sino German Institute for Disaster and Emergency Medicine (SGIDEM )

**Prof. DU Guang**

Chairman of Hubei Provincial Pharmacy Committee

**Prof. Dr. DU Shuwei**

Vice Director of Tongji Hospital

**Christian Egle**

Head of Practise Group Health Care  
Kienbaum Executive Consultants GmbH

**Prof. Dr. iur. Dr. med. Alexander Ehlers**

Seniorpartner Ehlers, Ehlers & Partner

**Dr. Peter Gausmann**

GR B Gesellschaft für Risiko-Beratung, Ecclesia-Group

**Prof. Dr. Paul Gerhardt**

Founding President DCGM

**Prof. Dr. Mathias Goyen**

General Secretary DCGM,  
Clinical Development Director GE Healthcare

**Dr. iur. Rainer Hess**

Former Independent Chairman of the Federal Joint Committee of Doctors, Health Insurance Companies, Hospitals, and Dentists

**Prof. Dr. Wolfgang Höpker**

Honorary President DCGM

**Mr. HU Jianping**

Vice director of Health Information Center of the Ministry of Health

**Dr. HUANG Zhihao**

President of Chinese SOS (Hong Kong) CO. Ltd.

**Dr. Roland Huf**

Member of Chair DGKM e.V.

**Axel Kaspereit**

Managing Director Link Orthopaedics

**Dr. Rolf Koschorrek, MdB****Mr. LI Hongshan**

Standing President of Chinese Hospital Association

**Prof. Dr. LIAO Jiazhi**

Vice director of Tongji Hospital

**Prof. LIU Zhongmin**

Chairman of Chinese Medical Association disaster branch

**Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel**

Medical Director of Essen University Hospital,  
Vice-President DCGM

**Prof. Dr. Michael Jürgen Polonius**

Visiting Professor SGIDEM,  
Professional association of German surgeons

**Michael Rudolph**

Director Business Development & Governmental Export  
Affairs Eurocopter

**Prof. Dr. Dr. h.c. Bert Rürup**

Board of Trustees DIW, Chairman

**Dr. Martin Schloh**

Partner PricewaterhouseCoopers AG, Munich,  
Vice-President DCGM

**Dr. Steven Shao**

Medical Director Munich Reinsurance Company, Health Section

**Dr. Gabriela Soskuty**

Vice President Government Affairs,  
Health Policy & Economics B. Braun Melsungen AG

**Pierre-Enric Steiger**

President Björn Steiger Foundation

**Dr. med. Christian Taube, MBA**

CEO UKE Consult und Management GmbH

**Prof. TIAN Yuke**

Director Institute for Hospital Management Tongji Hospital

**Prof. WANG Yongguang**

Director Institute for minimal-invasive Medicine der Tongji University,  
Vice-Director Beijing Mini-Invasive Hospital

**Mrs Annette Widmann-Mauz, MdB**

Parliamentary State Secretary, Ministry of Health

**Mr XIONG Ruian**

Director of Wuhan Emergency Center

**Mr. XIONG Xianjun**

Vice President, Secretary General of China Health

**Mr. YAN Qing**

Chairman of Pharmacy Management Committee,  
Chinese Hospital Association

**Mr. ZHANG Xiaoxiang**

Director of Information Center of Tongji Hospital

**Prof. ZHANG Xu**

301 Hospital of People's Liberation Army

**Prof. ZHANG Zhenzhong**

Former Director General des China National Health Development  
Research Center (CNHDRC), Beijing

**Mr. ZHONG Bin**

President of ChinAID, director of the emergency center of Baoan  
international airport, Shenzhen

**Mr. ZHOU Jun**

Vice Director of Hospital Management Department, Ministry of Health

## Thursday, 20 September, 2012

- 08:00–08:45 am** **Opening Ceremony**  
Welcome notes/Official notes
- Prof. Dr. Chen Anmin**  
President CDGM
- Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel**  
Vicepresident DCGM
- Mrs Annette Widmann-Mauz**  
Parliamentary Secretary of State,  
German Ministry of Health
- Dr. Michael Schaefer**  
Ambassador of the Federal Republic of Germany  
represented by Dr. Reinhard Krippner
- Official Representatives China**
- Moderator:**  
**Prof. TIAN Yuke**
- 08:45–10:15 am** **Health Care Reform in China and Germany**
- 08:45–09:00 am** **Mrs Annette Widmann-Mauz, MdB**  
Parliamentary Secretary of State  
“Statutory health insurance and health care reform  
in Germany”
- 09:00–09:15 am** **Mr. Zhou Jun**  
Vice Director of Hospital Management Department,  
Ministry of Health
- 09:15–09:30 am** **Mr. LI Hongshan**  
Standing President of the Association of Chinese  
Hospitals  
“The reform of public hospitals – Accomplishment  
and difficulties”
- 09:30–09:45 am** **Prof. Dr. Zhang Zhenzong**  
Director General China National Health Develop-  
ment Research Center (CNHDRC), Beijing
- 09:45–10:00 am** **Dr. Rolf Koschorrek, MdB**  
„Assurance of health care regarding demographic  
change“
- 10:00–10:15 am** **Prof. CHEN Anmin**  
President CDGM
- Moderators:**  
**Prof. HONG Quangxiang,**  
**Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhardt Nagel**

- 10:15–10:30 am** **Coffee break**
- 10:30–11:15 am** **1. Telemedicine**
- 10:30–10:45 am** **Mr. HU Jianping**  
Vice Director of Health Information Center of the Ministry of Health  
“Health reform and the development information system in China”
- 10:45–11:00 am** **Dr. Roland Delbos**  
Chairman of the council of telemedicine- and health-care-consulting-companies  
“Telemonitor-based care – regional or comprehensive service: evaluation and perspectives”
- 11:00–11:15 am** **Mr. Zhang Xiaoxiang**  
Director of Information Center of Tongji Hospital  
“Establishment and discussion of new methods of Telemedicine”
- Moderators:**  
**Prof. TIAN Yuke, Dr. Martin Schloh**
- 11:15–01:00 pm** **Lunchbreak**
- 01:00–02:15 pm** **2. Pharmaceutical Questions**
- 01:00–01:15 pm** **Dr. jur. Rainer Hess**  
Former Independent Chairman of the Federal Joint Committee of Doctors, Health Insurance Companies, Hospitals, and Dentists  
“Steering tools of pharmaceutical care in Germany”
- 01:15–01:30 pm** **Mr. Yan Qing**  
Chairman of Pharmacy Management Committee, Chinese Hospital Association  
“The current situation of training clinical pharmacists in Chinese hospitals”
- 01:30–01:45 pm** **Prof. DU Guang**  
Chairman of Hubei Provincial Pharmacy Committee  
“Function of clinical pharmacists in Chinese hospitals”
- 01:45–02:00 pm** **Dr. Carsten Brunn (inquired)**  
Bayer Healthcare Pharmacaeuticals
- 02:00–02:15 pm** **Prof. Dr. iur. Dr. med. Alexander Ehlers**  
Seniorpartner Ehlers, Ehlers & Partner  
“Market access of drugs and medical devices”
- Moderators:**  
**Prof. Dr. Michael Jürgen Polonius,  
Prof. WANG Yongguang**

- 02:15–02:45 pm** **Coffee break**
- 02:45–04:30 pm** **3. New Technological Developments in Medicine in Germany and China**
- 02:45–03:00 pm** **Dr. Gabriela Soskuty**  
Vice President Government Affairs,  
Health Policy & Economics B. Braun Melsungen AG  
“Innovation in medical technology”
- 03:00–03:15 pm** **Prof. Zhang Xu**  
301 Hospital of People’s Liberation Army  
“Current situation of application of Endoscopy in Urology in China”
- 03:15–03:30 pm** **Dr. Martin Schloh**  
Partner PWC  
“Emerging mHealth: paths for growth and challenges in reimbursement”
- 03:30–03:45 pm** **Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel**  
Medical Director of Essen University Hospital  
“Proton Therapy”
- 03:45–04:00 pm** **Axel Kaspereit**  
Managing Director Link Orthopaedics  
“Developments in innovation of orthopaedic implants”
- 04:00–04:15 pm** **Prof. Dr. Wolfgang Höpker**  
Honorary President DCGM  
“Pathology-Project Tongji Wuhan”
- 04:15–04:30 pm** **Prof. Dr. Paul Gerhardt**  
Founding President DCGM  
“Developments of German-Chinese cooperation in the field of medicine”
- Moderators:**  
**Prof. TIAN Yuke, Dr. Rainer Hess**
- 06:00 pm** **Dinner**

## Friday, September 21, 2012

- 08:30–10:50 am** **Disaster Medicine**
- 08:30–08:45 am** **Prof. Dr. med. Dr. h.c. Bernd Domres**  
President Sino German Institute for Disaster and Emergency Medicine (SGIDEM)  
“Founding and development of the Sino-German Institute of Disaster and Emergency Medicine at the Tongji hospital Wuhan”



- 08:45–09:00 am Prof. Liu Zhongmin**  
Chairman of Chinese Medical Association disaster branch  
“The organization and development of Chinese disaster medicine”
- 09:00–09:20 am Pierre-Enric Steiger**  
President Björn Steiger Foundation  
“Communication and Logistics in Emergency Cases”
- 09:20–09:40 am Michael Rudolph**  
Director Business Development & Governmental Export Affairs Eurocopter  
“Air rescue/disaster management – challenges requiring complex solutions”
- 09:40–10:10 am Dr. Huang Zhihao**  
President of Chinese SOS(Hong Kong) CO. Ltd.  
“Current situation and development of first aid with civil aviation”
- Mr. Zhong Bin**  
President of ChinAID, director of the emergency center of Baoan international airport, Shenzhen
- 10:10–10:25 am Dr. Roland Huf**  
Member of Chair DGKM e.V.  
“Possibilities of establishing a regional air-rescue-system”
- 10:25–10:40 am Mr Xiong Ruian**  
Director of Wuhan Emergency Center  
“The current situation of 120 emergency service in Wuhan”
- Moderators:**  
**Prof. Dr. Mathias Goyen, Prof. XU Yongjian**
- 10:40–11:00 am Coffee break**
- 11:00–12:15 am Hospital Management**
- 11:00–11:15 am Christian Egle**  
Director, Head of Practise Group Health Care Kienbaum Executive Consultants GmbH  
“Human Resource Management in the hospital of the future – are there influences by the Financial Crisis and what are potential solutions?”
- 11:15–11:30 am Dr. Peter Gausmann**  
GRB Gesellschaft für Risiko-Beratung, Ecclesia-Group  
“Patient safety by clinical risk-management”

- 11:30–11:45 am Prof. Dr. Liao Jiazhi**  
Vice director of Tongji Hospital  
“Process management for annual Outpatient of 3 million”
- 11:45–12:00 am Dr. med. Christian Taube, MBA**  
CEO UKE Consult und Management GmbH,  
“Process Orientated Hospital Management”
- 12:00–12:15 am Dr. Steven Shao**  
Medical Director Munich Reinsurance Company,  
Health Section  
“Private health insurance in China – opportunity and challenge”
- Moderators:**  
**Prof. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel,**  
**Prof. Wang Hua**
- 12:30–01:30 pm Lunchbreak**
- 01:30–05:00 pm Future Prospects –  
Challenges in Healthcare Systems**
- 01:30–01:45 pm Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel**  
“The Significance of the Health Care System for Social Development”
- 01:45–02:00 pm Mr. Xiong Xianjun**  
Vice president, secretary general of China Health Insurance Research Association  
“Current situation of Health Insurance in China”
- 02:00–02:15 pm Dr. Rainer Hess**  
“Quality assurance of medical care”
- 02:15–02:30 pm Prof. Dr. Du Shuwei**  
Vice Director of Tongji Hospital  
“Financing of hospitals with the background of the health care reform”
- 02:30–02:45 pm Prof. Dr. Dr. h.c. Bert Rürup**  
Board of Trustees DIW, Chairman  
“Financing of Health Care Systems” (working title)
- Moderators:**  
**Prof. Dr. Mathias Goyen, N.N.**
- 02:45–04:00 pm Summary**
- 04:00–05:00 pm Visit of the new surgical building of the  
Tongji Hospital**



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT  
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会

## ORGANIZERS

**Chinese-German Association of Medicine (CDGM)**

**German-Chinese Society of Medicine (DCGM)**

Tongji University (Wuhan)

## CHAIRMEN

**Prof. Dr. CHEN Anmin, Wuhan**

President CDGM

**Prof. Dr. Christian Ohrloff, Frankfurt/Main**

President DCGM

## CONTACT GERMANY

**Dipl.-Kfm. Renate Hess**

Managing Director

German Chinese Society of Medicine (DCGM) e.V.

Herbert-Lewin-Platz , 10623 Berlin

Tel.: +49 30 / 400 456-395

Fax: +49 30 / 400 456-681

E-Mail: [Renate.Hess@baek.de](mailto:Renate.Hess@baek.de)

<http://www.dcgm.de>

## CONTACT P.R. CHINA

**Mrs ZHENG Jing**

Public Relationship Department

International Exchange Office

Tongji Hospital

Academic Exchange Center 1602 1417

No.1095 Hankou Jiefangdadao

Tel.: 027-83662668 83663248

Fax: 027-83662668 83663248

Mobile: 13971148123

E-Mail: [zj2922@163.com](mailto:zj2922@163.com)

## NEW WORLD WUHAN HOTEL

630 Jiefang Avenue, Hankou,

Wuhan, Hubei 430030, PRC

Tel.: +86 27 8380 8888

Fax: +86 27 8380 8889

<http://www.wuhan.newworldhotels.com>

Email: [wuhan@newworldhotels.com](mailto:wuhan@newworldhotels.com)

## SUPPORTED BY



Bundesministerium  
für Gesundheit

## SPONSORS



*Björn Steiger Stiftung*

ALLES FÜR DEIN LEBEN

